



SKATING PROTECTORS JUNIOR

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

SV SKATESKYDD JUNIOR
BRUKSANVISNING
Översättning av originalinstruktioner

DE SKATESCHUTZ JUNIOR
BEDIENUNGSANLEITUNG
Übersetzung der Originalanleitung

NO SKATEBESKYTTELSE JUNIOR
BETJENINGSANVISNINGER
Oversettelse av originalinstruksjonene

FI SUOJUSSETTI JUNIOR
KÄYTTÖOHJE
Alkuperäisten ohjeiden käännös

DA SKATER-BESKYTTELSE JUNIOR
BETJENINGSVEJLEDNING
Oversættelse af den originale vejledning

FR PROTECTION POUR SKATEBOARD JUNIOR
INSTRUCTIONS D'UTILISATION
Traduction des instructions d'origine

PL OCHRONIACZE DO JAZDY NA
DESKOROLCE JUNIOR
INSTRUKCJA OBSŁUGI
Przekład instrukcji oryginalnej

NL SKATEBESCHERMING JUNIOR
BEDIENINGSINSTRUCTIES
Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuoteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

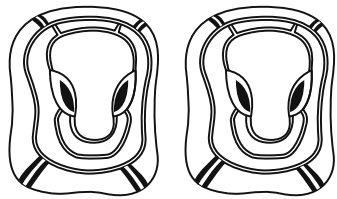
WWW.JULA.COM

© JULA AB 2025-09-24

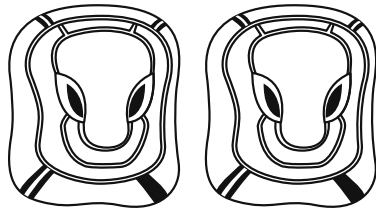
**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**

1

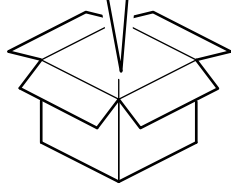
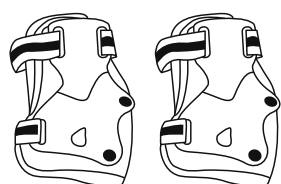
1

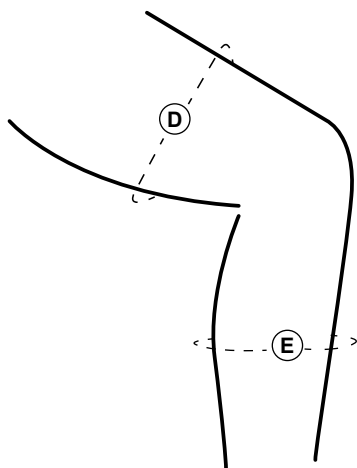
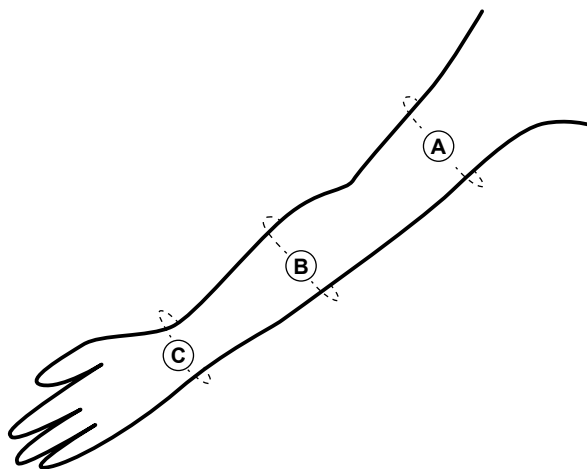


2



3





1 Inledning









1.1 Produktbeskrivning

Denna produkt är ett set skateskydd för juniorer.

1.2 Avsedd användning

Produkten är avsedd för glid- och rullsporter som sparkcykel-, skateboard- och skridskoåkning utan akrobatiska inslag.

1.3 Symboler

	Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida användning.
	Tvätta inte.
	Torktumla inte.
	Blek inte.
	Stryk inte.
	Kemtvätta inte.
	Produkten ska återvinnas enligt gällande föreskrifter.
	Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och -föreskrifter.

1.4 Innehållsöversikt.

Figur 1

1. Armbågsskydd
2. Knäskydd
3. Handflatskydd

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetsdefinitioner

! Varning! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för skador och dödsfall.

! Försiktighet! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

Obs! Information som är nödvändig i en specifik situation.

2.2 Säkerhetsinstruktioner för användning

! Varning! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för skador och dödsfall.

- Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.
- Inget skydd kan skydda fullständigt mot skador.
- Produkten är utformad för glid- och rullsporter som sparkcykel-, skateboard- och skridskoåkning.
- Produktens storlek måste vara rätt för användaren. Se "7 Tekniska data" på sida 7.
- Åk aldrig snabbare än vad du behärskar. Sporter kan vara farliga och resultera i skador eller dödsfall även om man bär fullständigt skydd.
- Gör inga ändringar på produkten. Alla ändringar av produkten kommer att påverka produktens skyddsnivå.
- Gör inga förändringar eftersom det försämrar produktens effektivitet.
- Titta alltid efter spår på sprickor, bucklor och allvarliga före användning. Byt ut produkten omedelbart om du hittar någon defekt.
- Kontrollera alltid före användning att spännremmarna och fästena inte är slitna eller nötta. Byt ut produkten omedelbart om du hittar någon defekt.
- Använd inte produkten om du är trött, sjuk, eller är påverkad av alkohol, droger eller läkemedel. Detta har en negativ påverkan på din syn, uppmärksamhet, koordination och omdöme.
- Produkten får endast användas för sitt avsedda ändamål.
- Med korrekt förvaring och underhåll är produktens maximala livslängd 2 år från inköpsdatumet. Efter denna period måste produkten bytas ut.

3 Användning

3.1 Att göra före varje användning

- Kontrollera alltid att produkten inte är skadad före användning. Använd inte produkten om det finns några tecken på:
 - Bucklor, sprickor och djupa repor eller missfärgning på skalet.
 - Kompakt vaddering under skalet.
 - Spännremmar som inte längre fäster eller är överspända, trasiga eller nötta.
 - Produkten inte längre passar eller täcker avsett område.

3.2 Att justera armbågsskydden

⚠ Varning! Bär alltid höger armbågsskydd på höger armbåge och vänster armbågsskydd på vänster armbåge.

- 1 Dra den övre och nedre spännremmen från kardborren på armbågsskyddets skal.
- 2 Placera armbågsskyddet på armbågen.
- 3 Dra spännremmen runt armbågen och fäst den i kardborren på armbågsskyddets skal.

3.3 Att justera knäskydden

⚠ Varning! Bär alltid höger knäskydd på höger knä och vänster knäskydd på vänster knä.

- 1 Dra den övre och nedre spännremmen från kardborren på knäskyddets skal.
- 2 Placera knäskyddet på knät.
- 3 Dra spännremmen runt knät och fäst den i kardborren på knäskyddets skal.

3.4 Att justera handflatsskydden

⚠ Varning! Bär alltid höger handflatsskydd på höger knä och vänster handflatsskydd på vänster knä.

- 1 Dra den övre och nedre spännremmen från kardborren på handflatsskyddets skal.
- 2 Placera tummen i dynans öppning. Se till att den stärkta delen är på insidan av handen och passar bekvämt mot den.

- 3 Dra spännremmarna runt handleden och genom spännet.

- 4 Fäst spännremmarna på kardborren på handflatsskyddets skal.

4 Förvaring

- Förvara produkten i ett torrt område och inte i direkt solljus. Förvara inte nära en värmekälla.

5 Underhåll

⚠ Varning! Använd inte oljeprodukter eller rengöringsmedel eftersom de kan försämra produktens prestanda.

- Om produkten behöver rengöras, torka den med en torkduk.

6 Avfallshantering

6.1 Att kassera produkten

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Bränn inte produkten.

7 Tekniska data

Figur 2

Specifikation	Värde		
Skyddsnivå	1		
Armbågsskydd			
	S	M	L
Mått	11,5 x 12 cm	12,5 x 13	13 x 14 cm
A	25-29 cm	27-31 cm	33-40 cm
B	19-23 cm	24-25 cm	30-35 cm
Handflatsskydd			
	S	M	L
Mått	14 x 14 cm	16 x 15,5	19 x 17 cm
C	13-17 cm	14-18 cm	15-19 cm
Knäskydd			
Mått	12,5 x 13 cm	14,5 x 16 cm	16 x 17 cm
(D)	27-33 cm	33-40 cm	40-50 cm
E	21-27 cm	30-35 cm	35-45 cm

7.1 Skyddsnivåer

Storlek	Användarens vikt
1	Skydd som krävs för vanliga glid- och rullsporter.
2	Skydd som är avsedda att användas i akrobatiska glid- och rullsporter.

7.2 Viktvägledning

Storlek	Användarens vikt
S	<25 kg
M	25-50 kg
L	>50 kg

1 Introduksjon









1.1 Produktbeskrivelse

Produktet er et sett med skøytebeskyttere for juniorer.

1.2 Tiltenkt bruk

Produktet er beregnet for rullesporter som rulleskøyting, skateboarding og sparkesykling uten akrobatiske elementer.

1.3 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og sørg for at du forstår instruksjonene før du bruker produktet. Ta vare på bruksanvisningen til senere bruk.
	Ikke vask.
	Må ikke tørkes i tørtrommel.
	Må ikke blekes.
	Må ikke strykes.
	Ikke tørrens.
	Kassert produkt må resirkuleres i henhold til gjeldende lovgivning.
	Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forordninger.

1.4 Innholdsoversikt

Figur 1

1. Albuebeskyttere
2. Knebeskyttere
3. Håndflatebeskyttere

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsdefinisjoner

⚠ Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene er det fare for død eller personskade.

⚠ Forsiktig! Om du ikke følger disse instruksjonene er det en fare for skade på produktet, på andre materialer eller på området rundt.

Merk! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for drift

⚠ Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene er det fare for død eller skade.

- Les advarselsinstruksjonene som følger før du bruker produktet.
- Ingen beskyttelse kan tilby full beskyttelse mot skader.
- Produktet er designet for bruk i rullesporter som rulleskøyting, skateboarding og sparkesykling.
- Produktet må være i riktig størrelse for brukeren. Se "7 Tekniske data" på side 10.
- Gå alltid på skøyter eller ri innenfor rammene av dine ferdigheter. Sport kan være farlig og kan føre til skade eller død selv når full beskyttelse er brukt.
- Ikke utfør endringer på produktet. Enhver endring av produktet vil påvirke beskyttelsen det gir.
- Ikke gjør noen endringer da det vil redusere effektiviteten til dette produktet.
- Se etter tegn på sprekker, bulker eller alvorlig skade før hver bruk. Hvis det oppdages en defekt, skift ut produktet umiddelbart.
- Kontroller før hver bruk at stroppene og festene ikke er slitte eller frynsete. Hvis det oppdages en defekt, skift ut produktet umiddelbart.
- Ikke bruk produktet hvis du er trøtt, syk eller påvirket av alkohol, narkotika eller medisiner. Dette har en negativ effekt på syn, årvåkenhet, koordinasjon og dømmekraft.
- Produktet skal bare brukes til dets tiltenkte formål.
- Med riktig oppbevaring og vedlikehold er produktets maksimale levetid 2 år fra kjøp. Etter denne perioden må produktet skiftes ut.

3 Drift

3.1 Følgende gjøres før hver bruk

- Undersøk produktet for skade før hver bruk. Ikke bruk produktet hvis det er tegn på:
 - Bulker, sprekker, dype riper eller misfarging på skallet.
 - Kompakt polstring under skallet.
 - Stropper som ikke lenger festes eller som er overstrukket, revet eller slitt.
 - Produktet passer eller dekker ikke lenger det tiltenkte området.

3.2 Tilpasning av albuebeskytterne

⚠ Advarsel! Bruk alltid høyre albuebeskyttelse på høyre albue og venstre albuebeskyttelse på venstre albue.

- 1 Trekk topp- og bunnstroppene fra borrelåsen på skallet til albuebeskytteren.
- 2 Plasser albuebeskytteren på albuen.
- 3 Fest stroppen rundt albuen og fest den til borrelåsen på skallet til albuebeskytteren.

3.3 Tilpasning av knebeskytterne

⚠ Advarsel! Bruk alltid høyre knebeskyttelse på høyre kne og venstre knebeskyttelse på venstre kne.

- 1 Trekk topp- og bunnstroppene fra borrelåsen på skallet til knebeskytteren.
- 2 Plasser knebeskytteren på kneet.
- 3 Trekk stroppen rundt kneet og fest den på borrelåsen på skallet til knebeskytteren.

3.4 Tilpasning av håndflatebeskytterne

⚠ Advarsel! Bruk alltid høyre håndflatebeskyttelse på høyre hånd og venstre håndflatebeskyttelse på venstre hånd.

- 1 Trekk topp- og bunnstroppene fra borrelåsen på skallet til håndflatebeskytteren.
- 2 Plasser tommelen i åpningen på puten. Pass på at den forsterkede delen er på innsiden av hånden og sitter godt inntil den.

- 3 Pakk stroppene rundt håndleddet og før dem gjennom spennene.

- 4 Fest stroppene på borrelåsen på skallet til håndflatebeskytteren.

4 Oppbevaring

- Oppbevar produktet på et tørt sted og ikke i direkte sollys. Ikke oppbevar i nærheten av en varmekilde.

5 Vedlikehold

⚠ Advarsel! Ikke bruk petroleumsprodukter eller rengjøringsmidler, da det kan redusere ytelsen til produktet.

- Hvis produktet må rengjøres, tørk det med et håndkle.

6 Avhending

6.1 For å avhende produktet

- Følg lokale forskrifter når du kaster produktet. Ikke brenn produktet.

7 Tekniske data

Figur 2

Spesifikasjon	Verdi		
Beskyttelsesnivå	1		
Albuebeskytter			
	S	M	L
Mål	11,5 x 12 cm	12,5 x 13 cm	13 x 14 cm
A	25–29 cm	27–31 cm	33–40 cm
B	19–23 cm	24–25 cm	30–35 cm
Håndflatebeskyttere			
	S	M	L
Mål	14 x 14 cm	16 x 15,5 cm	19 x 17 cm
C	13–17 cm	14–18 cm	15–19 cm
Knebeskyttere			
Mål	12,5 x 13 cm	14,5 x 16 cm	16 x 17 cm
D	27–33 cm	33–40 cm	40–50 cm
E	21–27 cm	30–35 cm	35–45 cm

7.1 Beskyttelsesnivå

Størrelse	Brukers vekt
1	Beskyttere beregnet for vanlig rulleport.
2	Beskyttere beregnet for bruk i akrobatiske rulleporter.

7.2 Vektguide

Størrelse	Brukers vekt
S	<25 kg
M	25–50 kg
L	>50 kg

1 Indledning









1.1 Produktbeskrivelse

Produktet er et sæt skøjtebeskyttere til junior.

1.2 Anvendelse

Produktet er beregnet til rullesport som rulleskøjteløb, skateboarding og løbehjul uden akrobatiske elementer.

1.3 Symboler

	Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.
	Må ikke vaskes.
	Må ikke tørretumbles.
	Må ikke bleges.
	Må ikke stryges.
	Må ikke sendes til rensning.
	Bortskaffede produkter skal genbruges i henhold til gældende regler.
	Produktet overholder gældende EU-direktiver og -forordninger.

1.4 Oversigt over indhold

Figur 1

1. Albuebeskyttere
2. Knæbeskyttere
3. Håndfladebeskyttere

2 Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsdefinitioner

! **Advarsel!** Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskade.

! **Forsigtig!** Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

Bemærk! Information der er nødvendig i bestemte situationer.

2.2 Sikkerhedsanvisninger for brug

! **Advarsel!** Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskade.

- Læs nedenstående advarsler, før du bruger produktet.
- Ingen beskytter kan give fuld beskyttelse mod skader.
- Produktet er designet til brug i rullesport som f.eks. rulleskøjteløb, skateboarding og løbehjul.
- Produktet skal være i den rigtige størrelse til brugeren. Se "6 Tekniske data" på side 13.
- Skøjt eller kør altid inden for dine evner. Sport kan være farligt og kan resultere i skader eller død, selv når der bæres fuld beskyttelse.
- Undlad at foretage ændringer på produktet. Enhver ændring af produktet vil påvirke den beskyttelse, de giver.
- Der må ikke foretages ændringer, da det vil reducere produktets effektivitet.
- Kontrollér for tegn på revner, buler eller alvorlige skader før hver brug. Hvis der opdages en defekt, skal produktet straks udskiftes.
- Kontrollér, at stropperne og fastgørelseselementerne ikke er slidte eller flossede før hver brug. Hvis der opdages en defekt, skal produktet straks udskiftes.
- Brug ikke produktet, hvis du er træt, syg eller påvirket af alkohol, stoffer eller medicin. Dette har en negativ effekt på dit syn og din opmærksomhed, koordination og dømmekraft.
- Produktet må kun bruges til det tilsigtede formål.
- Ved korrekt opbevaring og vedligeholdelse er produktets maksimale levetid 2 år fra købstidspunktet. Efter denne periode skal produktet udskiftes.

3 Brug

3.1 Gør følgende før hver brug

- Undersøg produktet for skader før hver brug. Brug ikke produktet, hvis der er tegn på:
 - Buler, revner, dybe ridser eller misfarvninger på skallen.
 - Komprimeret polstring under skallen.
 - Stropper, der ikke længere sidder fast eller er overstrukket, revet over eller slidt.
 - Produktet passer ikke længere eller dækker ikke det tilsigtede område.

3.2 Sådan monteres albuebeskytterne

⚠ Advarsel! Bær altid højre albuebeskytter på højre albue og venstre albuebeskytter på venstre albue.

- 1 Træk den øverste og nederste stropud af velcroen på albuebeskytterens skal.
- 2 Placer albuebeskytteren på albuen.
- 3 Løft stroppen rundt om albuen, og sæt den fast på velcroen på albuebeskytterens skal.

3.3 Sådan monteres knæbeskytterne

⚠ Advarsel! Bær altid højre knæbeskytter på højre knæ og venstre knæbeskytter på venstre knæ.

- 1 Træk de øverste og nederste stropper ud af velcroen på knæbeskytterens skal.
- 2 Placer knæbeskytteren på knæet.
- 3 Løft stroppen rundt om knæet, og sæt den fast på velcroen på knæbeskytterens skal.

3.4 Sådan monteres håndfladebeskyttere

⚠ Advarsel! Bær altid højre håndledsbeskyttelse på højre hånd og venstre håndfladebeskyttere på venstre hånd.

- 1 Træk den øverste og nederste stropud af velcroen på håndfladebeskyttere skal.
- 2 Placer tommelfingeren i åbningen på puden. Sørg for, at den forstærkede del er på indersiden af hånden og sidder tæt på den.

- 3 Vikl stropperne rundt om håndledet, og før dem gennem spænderne.

- 4 Sæt stropperne fast på velcroen på håndfladebeskytterens skal.

4 Opbevaring

- Opbevar produktet et tørt sted uden direkte sollys. Må ikke opbevares i nærheden af en varmekilde.

• Vedligeholdelse

⚠ Advarsel! Brug ikke olieprodukter eller rengøringsmidler, da det kan reducere produktets ydeevne.

- Hvis produktet skal rengøres, skal det tørres af med et håndklæde.

5 Bortskaffelse

5.1 Sådan bortskaffes produktet

- Følg de lokale regler ved bortskaffelse af produktet. Brænd ikke produktet.

6 Tekniske data

Figur 2

Specifikation		Værdi		
Beskyttelses-niveau	1			
Albuebeskytter				
	S	M	L	
Mål	11,5 x 12 cm	12,5 x 13	13 x 14 cm	
2 A	25-29 cm	27-31 cm	33-40 cm	
B	19-23 cm	24-25 cm	30-35 cm	
Håndfladebeskytter				
	S	M	L	
Mål	14 x 14 cm	16 x 15,5	19 x 17 cm	
C	13-17 cm	14-18 cm	15-19 cm	
Knæbeskytter				
Mål	12,5 x 13 cm	14,5 x 16 cm	16 x 17 cm	
D	27-33 cm	33-40 cm	40-50 cm	
E	21-27 cm	30-35 cm	35-45 cm	

6.1 Beskyttelsesniveauer

Mål	Brugervægt
1	Beskyttere beregnet til normal rullesport.
2	Beskyttere beregnet til brug i akrobatisk rullesport.

6.2 Guide til vægt

Mål	Brugervægt
S	<25 kg
M	25-50 kg
L	>50 kg

1 Wprowadzenie

1.1 Opis produktu

Produkt ten to zestaw ochraniaczy do jazdy na deskorolce dla dzieci i młodzieży.

1.2 Przeznaczenie

Produkt przeznaczony jest do uprawiania takich sportów, jak jazda na rolkach, na deskorolce oraz hulajnodze bez wykonywania elementów akrobatycznych.

1.3 Symbole

	Przed użyciem produktu przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi i upewnij się, że ją rozumiesz. Zachowaj instrukcję na przyszłość.
	Nie pierz.
	Nie susz w suszarce bębnowej.
	Nie wybielaj.
	Nie prasuj.
	Nie czyść chemicznie.
	Zużyty produkt należy przetworzyć na surowce wtórne zgodnie z obowiązującymi aktualnie przepisami.
	Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń unijnych.

1.4 Przegląd zawartości

Rysunek 1

1. Ochraniacze na łokcie
2. Ochraniacze na kolana
3. Ochraniacze na dłonie

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje rodzaju ostrzeżeń

! **Ostrzeżenie!** W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

! **Przeostrożenie!** W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych materiałów, a także wyrządzenia szkód w otoczeniu.

Uwaga! Informacje istotne w konkretnej sytuacji.

2.2 Instrukcja bezpiecznej obsługi

! **Ostrzeżenie!** W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji.
- Żaden ochraniacz nie zapewnia pełnej ochrony przed obrażeniami.
- Produkt zaprojektowano do uprawiania takich sportów, jak jazda na rolkach, na deskorolce oraz hulajnodze.
- Produkt musi być w rozmiarze dostosowanym do użytkownika. Patrz ["7 Dane techniczne"](#) on page 16.
- Zawsze dostosowuj sposób jazdy do swoich umiejętności. Sport bywa niebezpieczny i doprowadzić do obrażeń lub śmierci nawet przy zastosowaniu wszelkich możliwych ochraniaczy.
- Nie modyfikuj produktu. Wszelkie modyfikacje mogą wpłynąć negatywnie na stopień zapewnianej ochrony.
- Nie wprowadzaj poprawek, gdyż mogą obniżyć skuteczność produktu.
- Przed każdym użyciem sprawdź produkt pod kątem obecności pęknięć, wgniecień lub dużych uszkodzeń. W razie wykrycia uszkodzenia natychmiast wymień produkt.
- Przed każdym użyciem sprawdź stan pasków i mocowań pod kątem zużycia i wystrzępienia. W razie wykrycia uszkodzenia natychmiast wymień produkt.
- Nie używaj produktu w stanie zmęczenia, choroby, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków. Powyższe zdarzenia mają negatywny wpływ na zdolność widzenia, czujność, koordynację oraz ocenę sytuacji.
- Produktu wolno używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Maksymalny okres przydatności produktu do użycia wynosi 2 lata od daty zakupu, pod warunkiem prawidłowego przechowywania i konserwacji. Po tym okresie produkt należy wymienić.

3 Obsługa

3.1 Przed każdym użyciem wykonaj następujące czynności

- Sprawdź produkt pod kątem uszkodzeń. Nie używaj produktu, jeśli zauważysz następujące problemy:
 - Wgniecenia, pęknięcia, głębokie zarysowania lub odbarwienie na obudowie.
 - Nadmiernie ubita wyściółka pod obudową.
 - Paski nie naciągają się lub są rozciągnięte, naderwane lub starte.
 - Produkt przestał pasować na wyznaczoną część ciała lub już jej nie zakrywa w całości.

3.2 Zakładanie ochraniaczy na łokcie

⚠ Ostrzeżenie! Zawsze zakładaj prawy ochraniacz łokcia na prawy łokieć i lewy ochraniacz na lewy łokieć.

- 1 Pociągnij górny i dolny pasek z rzepem, odpinając go od obudowy ochraniacza.
- 2 Załóż ochraniacz na łokieć.
- 3 Owiń pasek wokół łokcia i przymocuj go na rzep do obudowy ochraniacza.

3.3 Zakładanie ochraniaczy na kolana

⚠ Ostrzeżenie! Zawsze zakładaj prawy ochraniacz kolana na prawe kolano i lewy ochraniacz na lewe kolano.

- 1 Pociągnij górny i dolny pasek z rzepem, odpinając go od obudowy ochraniacza.
- 2 Załóż ochraniacz na kolano.
- 3 Owiń pasek wokół kolana i przymocuj go na rzep do obudowy ochraniacza.

3.4 Zakładanie ochraniaczy na dłonie

⚠ Ostrzeżenie! Zawsze zakładaj prawy ochraniacz dłoni na prawą dłoń i lewy ochraniacz na lewą dłoń.

- 1 Pociągnij górny i dolny pasek z rzepem, odpinając go od obudowy ochraniacza.
- 2 Włóż kciuk do otworu w ochraniaczu. Upewnij się, że twarda część ochraniacza znajduje się od wewnętrznej strony dłoni i dobrze do niej przylega.

- 3 Owiń pasek wokół nadgarstków i przetóż je przez sprzączki.

- 4 Przymocuj paski na rzep do obudowy ochraniacza.

4 Przechowywanie

- Przechowuj produkt w suchym miejscu nienarażonym na bezpośrednie nasłonecznienie. Nie przechowuj produktu w pobliżu źródła wysokiej temperatury.

5 Konserwacja

⚠ Ostrzeżenie! Nie używaj produktów ani środków czyszczących na bazie benzyny ze względu na ryzyko negatywnego wpływu na skuteczność produktu.

- Jeśli produkt trzeba wyczyścić, przetrzyj go ręcznikiem.

6 Utylizacja

6.1 Utylizowanie produktu

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie pal produktu.

7 Dane techniczne

Rysunek 2

Specyfikacja		Wartość		
Stopień ochrony	1			
Ochroniacz na łokcie				
	S	M	L	
Wymiary	11,5 x 12 cm	12,5 x 13	13 x 14 cm	
A	25–29 cm	27–31 cm	33–40 cm	
B	19–23 cm	24–25 cm	30–35 cm	
Ochroniacz na dłonie				
	S	M	L	
Wymiary	14 x 14 cm	16 x 15,5	19 x 17 cm	
C	13–17 cm	14–18 cm	15–19 cm	
Ochroniacz na kolana				
Wymiary	12,5 x 13 cm	14,5 x 16 cm	16 x 17 cm	
D	27–33 cm	33–40 cm	40–50 cm	
E	21–27 cm	30–35 cm	35–45 cm	

7.1 Stopnie ochrony

Wym- iary	Masa użytkownika
1	Ochroniacze przeznaczone do standardowej jazdy na rolkach lub deskorolce.
2	Ochroniacze przeznaczone do akrobatycznej jazdy na rolkach lub deskorolce.

7.2 Przewodnik doboru produktu do masy użytkownika

Wy- miary	Masa użytkownika
S	<25 kg
M	25–50 kg
L	>50 kg

1 Introduction









1.1 Product description

The product is a set of skating protectors for junior.

1.2 Intended use

The product is intended for roller sports such as skating, skateboarding and scooting without acrobatic elements.

1.3 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	Do not wash.
	Do not tumble dry.
	Do not bleach.
	Do not iron.
	Do not dry clean.
	Discarded product must be recycled according to current regulations.
	This product complies with applicable EU directives and regulations.

1.4 Content overview

Figure 1

1. Elbow guards
2. Knee guards
3. Palm guards

2 Safety

2.1 Safety definitions

Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

Caution! If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

Note! Information that is necessary in a given situation.

2.2 Safety instructions for operation

Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

- Read the warning instructions that follow before you use the product.
- No protector can offer full protection against injuries.
- The product is designed for use in roller sports such as skating, skateboarding and scooting.
- The product must be in the correct size for the user. Refer to "6 Technical data" on page 19.
- Always skate or ride within your ability. Sports can be dangerous and can result in injury or death even when full protection is worn.
- Do not modify the product. Any modification of the product will affect the protection they provide.
- Do not make any alterations as it will reduce the effectiveness of this product.
- Check for any signs of cracks, dents or severe damages before each use. If any defect is detected, replace the product immediately.
- Do a check that the straps and fasteners are not worn or frayed before each use. If any defect is detected, replace the product immediately.
- Do not use the product if you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medicine. This has a negative effect on your vision, alertness, coordination and judgement.
- The product must only be used for its intended purpose.
- With correct storage and maintenance, the maximum service life of the product is 2 years from purchase. After this period, the product must be replaced.

3 Operation

3.1 To do before each use

- Examine the product for damage before each use. Do not use the product if there are any signs of:
 - Dents, cracks, deep scratches or discolouration on the shell.
 - Compacted padding underneath the shell.
 - Straps that no longer fasten or are overstretched, torn, or abraded.
 - The product does no longer fit or cover the intended area.

3.2 To fit the elbow guards

Warning! Always wear the right elbow guard on the right elbow and the left elbow guard on the left elbow.

- 1 Pull the top and bottom straps from the velcro on the shell of the elbow guard.
- 2 Place the elbow guard on the elbow.
- 3 Loop the strap around the elbow and attach it onto the velcro on the shell of the elbow guard.

3.3 To fit the knee guards

Warning! Always wear the right knee guard on the right knee and the left knee guard on the left knee.

- 1 Pull the top and bottom straps from the velcro on the shell of the knee guard.
- 2 Place the knee guard on the knee.
- 3 Loop the strap around the knee and attach it onto the velcro on the shell of the knee guard.

3.4 To fit the palm guards

Warning! Always wear the right palm guard on the right hand and the left palm guard on the left hand.

- 1 Pull the top and bottom straps from the velcro on the shell of the palm guard.
- 2 Place your thumb in the opening of the pad. Make sure that the reinforced part is on the inside of the hand and fits snugly against it.
- 3 Wrap the straps around the wrist and pass them through the buckles.

- 4 Attach the straps onto the velcro on the shell of the palm guard.

4 Storage

- Store the product in a dry area and out of direct sunlight. Do not store near a heat source.

• Maintenance

Warning! Do not use petroleum products or cleaning agents, as it can reduce the performance of the product.

- If the product needs to be cleaned, wipe it with a towel.

5 Disposal

5.1 To discard the product

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

6 Technical data

Figure 2

Specification	Value		
Protection level	1		
Elbow guard			
	S	M	L
Dimensions	11.5 x 12 cm	12.5 x 13	13 x 14 cm
A	25–29 cm	27–31 cm	33–40 cm
B	19–23 cm	24–25 cm	30–35 cm
Palm guard			
	S	M	L
Dimensions	14 x 14 cm	16 x 15.5	19 x 17 cm
C	13–17 cm	14–18 cm	15–19 cm
Knee guard			
Dimensions	12.5 x 13 cm	14.5 x 16 cm	16 x 17 cm
D	27–33 cm	33–40 cm	40–50 cm
E	21–27 cm	30–35 cm	35–45 cm

6.1 Protection levels

Size	User weight
1	Protectors intended for normal roller sports.
2	Protectors intended to be used in acrobatic roller sports.

6.2 Weight guide

Size	User weight
S	<25 kg
M	25–50 kg
L	>50 kg

1 Einführung









1.1 Produktbeschreibung

Bei dem Produkt handelt es sich um einen Satz Schoner für Jugendliche.

1.2 Verwendungszweck

Das Produkt ist für Rollsportarten wie Schlittschuhlaufen, Skateboarden und Rollschuhfahren ohne akrobatische Elemente bestimmt.

1.3 Symbole

	Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt benutzen. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.
	Nicht waschen.
	Nicht im Wäschetrockner trocknen.
	Nicht bleichen.
	Nicht bügeln.
	Nicht chemisch reinigen.
	Zur Entsorgung muss das Produkt gemäß den geltenden Vorschriften recycelt werden.
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Verordnungen.

1.4 Inhaltsübersicht

Abbildung 1

1. Ellbogenschoner
2. Knieschoner
3. Handschoner

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitshinweise

⚠️ Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

⚠️ Achtung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

Hinweis! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 Sicherheitshinweise für die Bedienung

⚠️ Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

- Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Kein Schoner kann einen vollständigen Schutz vor Verletzungen bieten.
- Das Produkt ist für die Verwendung bei Rollsportarten wie Schlittschuhlaufen, Skateboarden und Rollschuhfahren konzipiert.
- Das Produkt muss in der richtigen Größe für den Benutzer sein. Siehe ["7 Technische Daten"](#) auf Seite 22.
- Skaten oder fahren Sie immer im Rahmen Ihrer Möglichkeiten. Sport kann gefährlich sein und zu Verletzungen oder gar zum Tod führen, selbst wenn Sie eine vollständige Schutzausrüstung tragen.
- Das Produkt darf nicht modifiziert werden. Jede Veränderung des Produkts beeinträchtigt den gebotenen Schutz.
- Verändern Sie nichts am Produkt, da dies die Wirksamkeit dieses Produkts beeinträchtigen würde.
- Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf Anzeichen von Rissen, Beulen oder gravierenden Schäden. Ersetzen Sie das Produkt sofort, wenn Sie einen Defekt feststellen.
- Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass die Riemen und Verschlüsse nicht abgenutzt oder ausgefranst sind. Ersetzen Sie das Produkt sofort, wenn Sie einen Defekt feststellen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen. Dies wirkt sich negativ auf Ihr Sehvermögen, Ihre Wachsamkeit, Ihre Koordination und Ihr Urteilsvermögen aus.

- Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Bei korrekter Lagerung und Pflege beträgt die maximale Lebensdauer des Produkts zwei Jahre ab Kauf. Danach muss das Produkt ersetzt werden.

3 Verwendung

3.1 Was Sie vor jeder Verwendung tun müssen

- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf Schäden. Verwenden Sie das Produkt bei folgenden Anzeichen nicht:
 - Dellen, Risse, tiefe Kratzer oder Verfärbungen an der Schale
 - Verdichtete Polsterung unter der Schale
 - Riemen, die sich nicht mehr schließen lassen oder überdehnt, zerrissen oder abgenutzt sind
 - Das Produkt passt nicht mehr oder deckt nicht mehr den vorgesehenen Bereich ab.

3.2 So bringen Sie die Ellbogenschoner an

! Warnung! Tragen Sie den rechten Ellbogenschoner immer am rechten Ellbogen und den linken Ellbogenschoner am linken Ellbogen.

- 1 Ziehen Sie die oberen und unteren Riemen vom Klettverschluss an der Schale des Ellbogenschoners ab.
- 2 Legen Sie den Ellbogenschoner auf den Ellbogen.
- 3 Legen Sie die Schlaufe um den Ellbogen und befestigen Sie diese am Klettverschluss an der Schale des Ellbogenschoners.

3.3 So bringen Sie die Knieschoner an

! Warnung! Tragen Sie immer den rechten Knieschoner über dem rechten Knie und den linken Knieschoner über dem linken Knie.

- 1 Ziehen Sie die oberen und unteren Riemen vom Klettverschluss an der Schale des Knieschoners ab.
- 2 Legen Sie den Knieschoner auf das Knie.
- 3 Legen Sie die Schlaufe um das Knie und befestigen Sie diese am Klettverschluss an der Schale des Knieschoners.

3.4 So bringen Sie die Handschoner an

! Warnung! Tragen Sie immer den rechten Handschoner an der rechten Hand und den linken Handschoner an der linken Hand.

- 1 Ziehen Sie die oberen und unteren Riemen vom Klettverschluss an der Schale des Handschoners ab.
- 2 Stecken Sie Ihren Daumen in die Öffnung des Polsters. Achten Sie darauf, dass der verstärkte Teil auf der Innenseite der Hand liegt und fest anliegt.
- 3 Wickeln Sie die Riemen um das Handgelenk und führen Sie sie durch die Schnallen.
- 4 Befestigen Sie die Riemen an den Klettverschlüssen an der Schale des Handschoners.

4 Aufbewahrung

- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt auf. Nicht in der Nähe einer Wärmequelle aufbewahren.

5 Wartung

! Warnung! Verwenden Sie keine Petroleumprodukte oder Reinigungsmittel, da dies die Leistung des Produkts beeinträchtigen kann.

- Muss das Produkt gereinigt werden, wischen Sie es mit einem Handtuch ab.

6 Entsorgung

6.1 So entsorgen Sie das Produkt

- Achten Sie darauf, dass Sie bei der Entsorgung des Produkts die örtlichen Vorschriften einhalten. Verbrennen Sie das Gerät nicht.

7 Technische Daten

Abbildung 2

Spezifikation	Wert		
Schutzstufe	1		
Ellbogenschoner			
	S	M	L
Abmessungen	11,5 x 12 cm	12,5 x 13	13 x 14 cm
A	25–29 cm	27–31 cm	33–40 cm
B	19–23 cm	24–25 cm	30–35 cm
Handschoner			
	S	M	L
Abmessungen	14 x 14 cm	16 x 15,5	19 x 17 cm
C	13–17 cm	14–18 cm	15–19 cm
Knieschoner			
Abmessungen	12,5 x 13 cm	14,5 x 16 cm	16 x 17 cm
D	27–33 cm	33–40 cm	40–50 cm
E	21–27 cm	30–35 cm	35–45 cm

7.1 Schutzstufen

Größe	Benutzergewicht
1	Schoner für den normalen Rollsport.
2	Schoner für den Einsatz in akrobatischen Rollsportarten.

7.2 Anleitung zum Gewicht

Größe	Benutzergewicht
S	<25 kg
M	25–50 kg
L	>50 kg

1 Johdanto









1.1 Tuotteen kuvaus

Tuote on lasten suojussetti.

1.2 Käyttötarkoitus

Tuote on tarkoitettu rullaluisteluun, rulla- ja potkulautailuun ja vastaavaan rullaurheiluun, johon ei sisälly akrobatiaa.

1.3 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempiä käyttöä varten.
	Ei vesipesua,
	Ei rumpukuivausta.
	Ei valkaisua.
	Ei silytystä.
	Ei kuivapesua.
	Hävitä tuote kierrättämällä se voimassa olevien määräysten mukaisesti.
	Tämä tuote on siihen sovellettavien EU-direktiivien ja säännösten mukainen.

1.4 Yleiskatsaus

Kuva 1

1. Kynnärsuojukset
2. Polvisuojukset
3. Kämmentuojukset

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuusmääräykset

! Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

! Huomio! Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuote, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

Huomio! Tiettyä tilannetta koskevia välttämättömiä tietoja.

2.2 Turvaohjeet käyttöä varten

! Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vakava vammautuminen.

- Lue seuraavat varoitukset ennen tuotteen käytön aloittamista.
- Mikään suojus ei tarjoa täyttä suojaa vammautumista vastaan.
- Tuote on tarkoitettu rullaluisteluun, rulla- ja potkulautailuun ja vastaavaan rullaurheiluun.
- Käyttäjän tulee käyttää oikean kokoista tuotetta. Katso lisätietoja kohdasta "7 Tekniset tiedot" sivulla 25.
- Luistele tai lautaile aina kykyjesi mukaisesti. Urheilu voi olla vaarallista, ja se voi aiheuttaa vamman tai kuoleman myös suojuksia käytettäessä.
- Älä muuta tuotetta itse. Tuotteen muuttaminen vaikuttaa sen antamaan suojaan.
- Älä tee mitään muokkauksia, sillä se heikentää tuotteen vaikutusta.
- Tarkista tuote halkeamien, lommojen ja vakavien vaurioiden varalta ennen käyttöä. Jos havaitset vikoja, korvaa tuote välittömästi.
- Tarkista ennen käyttöä, että hihnat ja kiinnikkeet eivät ole kuluneet tai rispaantuneet. Jos havaitset vikoja, korvaa tuote välittömästi.
- Älä käytä tuotetta, jos olet väsynyt, sairaana tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Ne heikentävät näkökykyäsi, valppauttasi, koordinaatiokykyäsi ja harkintakykyäsi.
- Tuotetta saa käyttää vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Kun tuotetta säilytetään ja hoidetaan oikein, sen enimmäiskäyttöikä on kaksi vuotta ostosta. Tämän jälkeen tuote on vaihdettava uuteen.

3 Käyttäminen

3.1 Toimenpiteet ennen käyttöä

- Tutki tuote vaurioiden varalta ennen jokaista käyttökertaa. Älä käytä tuotetta, jos siinä on seuraavia merkkejä:
 - Lommoja, halkeamia, syviä naarmuja tai värjäytyymiä pinnassa.
 - Pehmuste on puristunut tiiviiksi pinnan alla.
 - Nauhoja ei voi kiinnittää, ne ovat venyneet, repeytyneet tai kuluneet.
 - Tuote ei enää istu tai se ei peitä suojattavaa aluetta.

3.2 Kynärsuojusten pukeminen

⚠ Varoitus! Pue aina oikea kynärsuojus oikeaan kynärpäähän ja vasen kynärsuojus vasempaan kynärpäähän.

- 1 Irrota ylä- ja alanauha kynärsuojuksen pinnalla olevasta velcro-tarranauhasta.
- 2 Aseta kynärsuojus kynärpäähän.
- 3 Kierrä nauha kynärpään ympäri ja kiinnitä se kynärsuojuksen pinnalla olevaan velcro-tarranauhaan.

3.3 Polvisuojusten pukeminen

⚠ Varoitus! Pue aina oikea polvisuojus oikeaan polveen ja vasen polvisuojus vasempaan polveen.

- 1 Irrota ylä- ja alanauha polvisuojuksen pinnalla olevasta velcro-tarranauhasta.
- 2 Aseta polvisuojus polveen.
- 3 Kierrä nauha polven ympäri ja kiinnitä se polvisuojuksen pinnalla olevaan velcro-tarranauhaan.

3.4 Kämmensuojusten pukeminen

⚠ Varoitus! Pue aina oikea kämmensuojus oikeaan käteen ja vasen kämmensuojus vasempaan käteen.

- 1 Irrota ylä- ja alanauha kämmensuojuksen pinnalla olevasta velcro-tarranauhasta.
- 2 Aseta peukalosi suojustyynyn aukkoon. Varmista, että vahvistettu osa on kämmenen puolella ja että se istuu napakasti.

- 3 Kierrä nauhat ranteen ympäri ja pujota ne solkien läpi.
- 4 Kiinnitä nauhat kämmensuojuksen pinnalla olevaan velcro-tarranauhaan.

4 Säilyttäminen

- Säilytä tuotetta kuivassa paikassa suoralta auringonvalolta suojattuna. Älä säilytä sitä lämmönlähteen lähellä.

5 Huolto

⚠ Varoitus! Älä käytä öljytuotteita tai puhdistusaineita, koska ne voivat heikentää tuotteen suorituskykyä.

- Tuote voidaan puhdistaa pyyhkimällä sitä pyyhkeellä.

6 Hävittäminen

6.1 Tuotteen hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

7 Tekniset tiedot

Kuva 2

Ominaisuus	Arvo		
Suojaustaso	1		
Kynnärsuojus			
	S	M	L
Mitat	11,5 x 12 cm	12,5 x 13 cm	13 x 14 cm
A	25–29 cm	27–31 cm	33–40 cm
B	19–23 cm	24–25 cm	30–35 cm
Kämmensuojus			
	S	M	L
Mitat	14 x 14 cm	16 x 15,5 cm	19 x 17 cm
C	13–17 cm	14–18 cm	15–19 cm
Polvisuojus			
Mitat	12,5 x 13 cm	14,5 x 16 cm	16 x 17 cm
D	27–33 cm	33–40 cm	40–50 cm
E	21–27 cm	30–35 cm	35–45 cm

7.1 Suojaustaso

Koko	Käyttäjän paino
1	Suojukset normaaliin luisteluun/lautailuun.
2	Suojukset akrobaattiseen luisteluun/lautailuun.

7.2 Paino-opas

Koko	Käyttäjän paino
S	<25 kg
M	25–50 kg
L	>50 kg

1 Introduction









1.1 Description du produit

Le produit est un ensemble de protections de patinage pour les juniors.

1.2 Utilisation prévue

Le produit est destiné aux sports à roulettes comme le patinage, le skateboard et la trottinette sans éléments acrobatiques.

1.3 Symboles

	Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez le mode d'emploi pour toute référence ultérieure.
	Ne pas laver.
	Ne pas sécher en machine.
	Ne pas javelliser.
	Ne pas repasser.
	Ne pas nettoyer à sec.
	Le produit mis au rebut doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.
	Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes applicables.

1.4 Aperçu du contenu

Figure 1

1. Coudières
2. Genouillères
3. Protège-paumes

2 Sécurité

2.1 Définitions relatives à la sécurité

⚠ Avertissement ! Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

⚠ Attention ! Le non-respect des présentes instructions induit un risque d'endommagement du produit, de tout autre matériel ou de la zone adjacente.

Remarque ! Informations nécessaires dans une situation donnée.

2.2 Consignes de sécurité pour le fonctionnement

⚠ Attention ! Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

- Lisez les instructions d'avertissement qui suivent avant d'utiliser le produit.
- Aucun protecteur ne peut offrir une protection complète contre les blessures.
- Le produit est conçu pour être utilisé dans les sports à roulettes tels que le patinage, le skateboard et le scooter.
- La taille du produit doit être adaptée à l'utilisateur. Reportez-vous à « 7 Données techniques » à la page 28.
- Patinez ou roulez toujours selon vos capacités. Les sports peuvent être dangereux et entraîner des blessures, voire la mort, même lorsque une protection complète est portée.
- Évitez de modifier le produit. Toute modification du produit affectera la protection qu'il offre.
- N'apportez aucune modification car cela réduirait l'efficacité de ce produit.
- Vérifiez tout signe de fissures, de bosses ou de dommages graves avant chaque utilisation. Si un défaut est détecté, remplacez le produit immédiatement.
- Vérifiez que les sangles et les attaches ne sont pas usées ou effilochées avant chaque utilisation. Si un défaut est détecté, remplacez le produit immédiatement.
- Évitez d'utiliser le produit si vous êtes fatigué(e), malade ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Cela a un effet négatif sur votre vision, votre vigilance, votre coordination et votre jugement.
- Le produit doit être utilisé uniquement aux fins prévues.

- Avec un stockage et un entretien corrects, la durée de vie maximale du produit est de 2 ans à compter de l'achat. Passé ce délai, le produit doit être remplacé.

3 Fonctionnement

3.1 A faire avant chaque utilisation

- Examinez le produit pour déceler tout dommage avant chaque utilisation. Évitez d'utiliser le produit s'il y a des traces de :
 - bosses, fissures, rayures profondes ou décoloration sur la coque.
 - Rembourrage compacté sous la coque.
 - Sangles qui ne se ferment plus ou sont trop tendues, déchirées ou abrasées.
 - Le produit ne s'adapte plus ou ne couvre plus la zone prévue.

3.2 Pour enfiler les coudières

⚠ Attention ! Portez toujours la coudière droite sur le coude droit et la coudière gauche sur le coude gauche.

- 1 Tirez les sangles supérieure et inférieure du velcro sur la coque de la coudière.
- 2 Enfilez la coudière sur le coude.
- 3 Enroulez la sangle autour du coude et fixez-la sur le velcro situé sur la coque de la coudière.

3.3 Pour enfiler les genouillères

⚠ Attention ! Portez toujours la genouillère droite sur le coude droit et la genouillère gauche sur le coude gauche.

- 1 Tirez les sangles supérieure et inférieure du velcro sur la coque de la genouillère.
- 2 Enfilez la genouillère sur le genou.
- 3 Enroulez la sangle autour du genou et fixez-la sur le velcro situé sur la coque de la genouillère.

3.4 Pour enfiler les protège-paumes

⚠ Attention ! Portez toujours le protège-paume droit sur la main droite et le protège-paume gauche sur la main gauche.

- 1 Tirez les sangles supérieure et inférieure du velcro sur la coque du protège-paumes.

- 2 Placez votre pouce dans l'ouverture du coussin. Assurez-vous que la partie renforcée se trouve à l'intérieur de la main et qu'elle est bien ajustée contre celle-ci.

- 3 Enroulez les sangles autour du poignet et passez-les dans les boucles.

- 4 Fixez les sangles sur le velcro situé sur la coque du protège-paumes.

4 Stockage

- Conservez le produit dans un endroit sec et à l'abri de la lumière directe du soleil. Évitez de stocker le produit à proximité d'une source de chaleur.

5 Maintenance

⚠ Attention ! Évitez d'utiliser des produits pétroliers ou de nettoyage, car cela pourrait réduire les performances du produit.

- Si le produit doit être nettoyé, essuyez-le avec une serviette.

6 Élimination

6.1 Pour éliminer le produit

- Assurez-vous de respecter les réglementations locales lorsque vous mettez le produit au rebut. Évitez de brûler le produit.

7 Données techniques

Figure 2

Spécification		Valeur		
Niveau de protection	1			
Coudière				
	S	M	L	
Dimensions	11,5 x 12 cm	12,5 x 13	13 x 14 cm	
A	25-29 cm	27-31 cm	33-40 cm	
B	19-23 cm	24-25 cm	30-35 cm	
Protège-paumes				
	S	M	L	
Dimensions	14 x 14 cm	16 x 15,5	19 x 17 cm	
C	13-17 cm	14-18 cm	15-19 cm	
Genouillère				
Dimensions	12,5 x 13 cm	14,5 x 16 cm	16 x 17 cm	
D	27-33 cm	33-40 cm	40-50 cm	
E	21-27 cm	30-35 cm	35-45 cm	

7.1 Niveaux de protection

Taille	Poids de l'utilisateur
1	Protections destinées aux sports à roulettes normaux.
2	Protecteurs destinés à être utilisés dans les sports acrobatiques à roulettes.

7.2 Guide des poids

Taille	Poids de l'utilisateur
S	<25 kg
M	25-50 kg
L	>50 kg

1 Inleiding

1.1 Productbeschrijving

Het product is een set skatebescherming voor kinderen.

1.2 Beoogd gebruik

Het product is bedoeld voor rolspporten zoals skaten, skateboarden en steppen zonder acrobatische elementen.

1.3 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
	Niet wassen.
	Niet in de wasdroger.
	Niet bleken.
	Niet strijken.
	Niet laten stomen.
	Afgedankt product moet worden gerecycled volgens de actuele regelgeving.
	Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen en -regelgeving.

1.4 Overzicht van de inhoud

Afbeelding 1

1. Elleboogbeschermers
2. Kniebeschermers
3. Polsbeschermers

2 Veiligheid

2.1 Definities veiligheid

! Waarschuwing! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot overlijden of letsel.

! Voorzichtig! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of het nabijgelegen terrein.

Let op! Informatie die in een bepaalde situatie noodzakelijk is.

2.2 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik

! Waarschuwing! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot overlijden of letsel.

- Lees de onderstaande waarschuwingsvoorschriften voordat u het product gebruikt.
- Geen enkele beschermer kan volledige bescherming bieden tegen verwondingen.
- Het product is ontworpen voor gebruik bij rolspporten zoals skaten, skateboarden en steppen.
- Het product moet de juiste maat hebben voor de gebruiker. Zie "7 Technische gegevens" op pagina 31.
- Skate of rijd altijd binnen uw vermogens. Sporten kan gevaarlijk zijn en kan leiden tot letsel of overlijden, zelfs bij het dragen van volledige bescherming.
- Pas het product niet aan. Aanpassingen aan het product zijn van invloed op de bescherming die ze bieden.
- Breng geen wijzigingen aan, dit zal de effectiviteit van dit product verminderen.
- Controleer voorafgaand aan elk gebruik of er tekenen zijn van scheuren, deuken of ernstige schade. Als er een gebrek wordt gevonden, moet het product onmiddellijk worden vervangen.
- Controleer voorafgaand aan elk gebruik of de bandjes en bevestigingen niet versleten of gerafeld zijn. Als er een gebrek wordt gevonden, moet het product onmiddellijk worden vervangen.
- Gebruik het product niet als u moe of onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen bent. Dat heeft een negatief effect op uw gezichtsvermogen, alertheid en coördinatie- en beoordelingsvermogen.
- Het product mag uitsluitend worden gebruikt voor het beoogde doel.
- Als het product correct wordt opgeslagen en onderhouden, is de maximale levensduur 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Na deze periode moet het product worden vervangen.

3 Gebruik

3.1 Voorafgaand aan ieder gebruik

- Controleer het product voorafgaand aan elk gebruik op schade. Gebruik het product niet als er tekenen zijn van:
 - Deuken, scheuren, diepe krassen of verkleuring van de schaal.
 - Samengeperste wattering onder de schaal.
 - Bandjes die niet meer vast blijven zitten of die uitgerekt, gescheurd of versleten zijn.
 - Het product past niet meer of dekt het beoogde gebied niet meer.

3.2 De elleboogbeschermers aantrekken

⚠ Waarschuwing! Draag de rechter elleboogbeschermer altijd op de rechterelleboog en de linker elleboogbeschermer op de linkerelleboog.

- 1 Trek de bovenste en onderste bandjes van het klittenband op de schaal van de elleboogbeschermer.
- 2 Plaats de elleboogbeschermer op de elleboog.
- 3 Leg het bandje rond de elleboog en bevestig deze aan het klittenband op de schaal van de elleboogbeschermer.

3.3 De kniebeschermers aantrekken

⚠ Waarschuwing! Draag de rechter kniebeschermer altijd op de rechterknie en de linker kniebeschermer op de linkerknie.

- 1 Trek de bovenste en onderste bandjes van het klittenband op de schaal van de kniebeschermer.
- 2 Plaats de kniebeschermer op de knie.
- 3 Leg het bandje rond de knie en bevestig deze aan het klittenband op de schaal van de kniebeschermer.

3.4 De polsbeschermers aantrekken

⚠ Waarschuwing! Draag de rechter polsbeschermer altijd op de rechterhand en de linker polsbeschermer op de linkerhand.

- 1 Trek de bovenste en onderste bandjes van het klittenband op de schaal van de polsbeschermer.

- 2 Steek uw duim door de opening van de beschermer. Zorg dat het verstevigde deel aan de binnenkant van de hand zit en dat die er strak tegenaan zit.

- 3 Leg de bandjes om de pols en haal ze door de gespen.

- 4 Bevestig de bandjes aan het klittenband op de schaal van de polsbeschermer.

4 Opslag

- Bewaar het product droog en buiten direct zonlicht. Bewaar het niet in de buurt van een warmtebron.

5 Onderhoud

⚠ Waarschuwing! Gebruik geen olieproducten of schoonmaakmiddelen aangezien ze de prestaties van het product kunnen verslechteren.

- Als het product moet worden schoongemaakt, neemt u het af met een handdoek.

6 Afvoeren

6.1 Het product verwijderen

- Denk eraan dat u de plaatselijke regelgeving voor verwijderen van het product naleeft. Verbrand het product niet.

7 Technische gegevens

Afbeelding 2

Specificaties	Waarde		
Beschermingsniveau	1		
Elleboogbeschermer			
	S	M	L
Afmetingen	11,5 x 12 cm	12,5 x 13	13 x 14 cm
A	25-29 cm	27-31 cm	33-40 cm
B	19-23 cm	24-25 cm	30-35 cm
Polsbeschermer			
	S	M	L
Afmetingen	14 x 14 cm	16 x 15,5	19 x 17 cm
C	13-17 cm	14-18 cm	15-19 cm
Kniebeschermer			
Afmetingen	12,5 x 13 cm	14,5 x 16 cm	16 x 17 cm
D	27-33 cm	33-40 cm	40-50 cm
E	21-27 cm	30-35 cm	35-45 cm

7.1 Beschermingsniveaus

Maat	Gebruikersgewicht
1	Beschermers bedoeld voor normale rolsporten.
2	Beschermers voor gebruik bij acrobatische rolsporten.

7.2 Gewichtstabel

Maat	Gebruikersgewicht
S	<25 kg
M	25-50 kg
L	>50 kg



EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARERKLÄRING /
EU-OVERENSSTEMMELSESEKRLÄRING / DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSEKRLÄRUNG /
EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITÄTSEKRLÄRUNG

Jula Item number / Artikelnummer / Artikelnummer / Varenummer / Numer artykułu / Artikelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

024774

Model No: FBHJ-ML

KAYOBA

Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. / Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten. / Denne overensstemmelseserklæring er utstedt under produsentens eneansvar. / Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaista vastuulla. / La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.

SKATE PROTECTION / SKATESKYDD/ SKATEBESKYTTELSE / OCHR. D.JAZDY NA DESK. /
SKATESCHUTZ / LUISTINSUOJA / PROTECTION DE PATINS / SKATE BESCHERMING

JUNIOR

Conforms to the following directives, regulations and standards: / Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder: / Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder: / Overholder følgende direktiver, forordninger og standarder: / Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami: / Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen: / Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen: / Conforme aux directives, règlements et normes suivants: / Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

Directive/Regulation	Harmonised standard
PPE (EU)2016/425	EN 14120:2003+A1

This product was CE marked in year: / Produkten CE-märktes år: / Dette produktet ble CE-merket dette året: / Produktet blev CE-mærket i år: / Wyrób oznakowany znakiem CE w roku: / Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr: / Tämä tuote on CE-merkitty vuonna: / Ce produit a reçu le marquage CE en: / Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -22

Signed for and on behalf of / Undertecknad för och på uppdrag av / Signert for og på vegne av / Underskrevet for og bestilt af / Podpisano w imieniu i na rzecz / Unterzeichnet für und im Auftrag von / Allekirjotettu puolesta ja puolesta / Signé pour et au nom de / Ondertekend voor en namens:

Skara 2022-12-01

MARIA SIHVONEN GRAHN
BUSINESS AREA MANAGER

KAYOBA

www.jula.com